



## 來自嘉義農校青年的故事 從老照片來看 1930-1960 年代的 文化、教育與糖業

### A Chiayi youth's Story from Agriculture and Forestry Public School

A Look Culture, Education and the Sugar Industry from the Historical Photographs During the 1930s-1960s

朱玲瑤 | Ling-Yao CHU  
國立臺灣師範大學美術系博士生

### 記憶的圖像

在整理眾多老照片過程中，發現外公保存完好的畢業紀念冊，這是外公 60 多年前就讀於嘉義農林學校時的畢業紀念冊，紀念冊裡的影像，雖不如現今版的生動活潑，但如實的記錄了學生上課、通學、實習等等的校園生活。外公就讀的嘉義農林學校為台灣近代教育制度下最早成立的實業學校，其創立緣起與殖民地台灣的農業政策有著莫大的關係，而嘉農畢業的學生也影響了台灣日後的農業發展，也可顯

現日本對於台灣的新式實業教育，不僅有相當程度的貢獻，並且促使基層農業的改革。

30 年代後期，日本因野心而引發中日戰爭，導致台灣進入皇民化時期，台灣社會被迫接受日本的語言、民俗、文化等皇國精神教育；隨著第二次世界大戰的結束，日本人走了，中國人來了，台灣再次進入中國文化的教育體制，這時，外公剛從嘉農畢業不久，正在糖廠工作。清代以來，製糖業一直是台灣的重要產業，日治時期，日本透過技術的提昇，將製糖發展成為近代

化的工業生產，在台灣陸續成立鹽水港、明治、大日本等新式製糖廠，歷經政權變革的糖業到 5、60 年代，仍為台灣經濟的支柱。

社會與文化是緊密相連的，如果沒有社會，就不會有文化，反之也一樣，在 30-60 年代的台灣社會，正歷經台灣漢人、日本和中國的交互影響，文化依靠社會，也被社會所帶動，因此文化上錯綜複雜的關係，同時也構成了台灣人生活的種種面向，體現在日常生活的物質面及象徵性實踐上，本文藉著家族的老照片和外公的畢業紀念冊所呈現



周登科



1 外公周登科於昭和 18 年所拍攝的畢業照。(圖片來自台南州立嘉義農林學校第 21 回卒業紀念寫真帖)



2 嘉農的畢業考，學生在考試前拼命唸書的情景。

的影像記憶，與訪談外公從求學到工作的歷程，追尋台灣 30-60 年代所經歷的文化混雜現象與紮實的實業教育訓練，探索日治時期台灣文化、教育與糖業的發展，以及其對台灣社會所造成的影響、意義與文化意涵。

## 青春記憶 1930-1943 年

我的外公周登科生於西元 1923 年(大正 12 年)，1930 年(昭和 5 年)就讀後壁鄉菁寮公學校，1938 年(昭和 13 年)進入「台南州立嘉義農林學校」，1943 年 12 月(昭和 18 年)畢業，圖 1 是於昭和 18 年時所拍攝的畢業照，時年 20 歲。

### 務農的背景

外公：我們住的鄉下地方，那裡的人幾乎都是種田的，你的阿祖也是，一輩子都在務農。

我的外公居住在台南縣最北端的後壁鄉，全境大多屬嘉南平原，此處土地，多屬黏土質，適合

耕種。外公的父母親亦從事務農工作，父親是一位純樸務實的農夫，大半輩子都在自己的土地上努力耕作，而耕作所累積的財富，也都投資在其土地上，因此，擁有一些土地，家庭經濟算是不錯的。此時，日本所推行的新式教育，已有一定成果，在其政令的推行下，父母親也都願意將小孩送進學校接受教育，外公是於 1930 年(昭和 5 年)進入後壁鄉菁寮公學校就讀，於 1936 年 3 月(昭和 11 年)畢業，此時就讀公學校的學生都是台灣人。而以農業為主的後壁鄉，就讀的學生幾乎都是農家子弟，其中最著名的農業名人即是小外公六屆的無米樂主角崑濱伯。

外公：小時候念的是菁寮公學校，你阿祖對小孩子都很嚴格，書如果念不好，棒子拿起來就打，阿祖說他那個時候沒有念什麼書，而且日本統治的時代，日子並不好過，以後也不知道會變成什麼樣，希望小孩能多讀一些書。當時唸書不僅要和日本人競

爭，而且要成績好才有學校可念。

關於日治時期對於台灣教育的實施，最重要的政策是 1919 年(大正 8 年)所頒布的「台灣教育令」，在這之前，台灣的教育分日本人和台灣人雙軌進行，日本人的教育依據日本本土的學制，台灣人的教育依據總督府所頒布的學校官制，教育令頒布後整合分歧的學制系統。1922 年(大正 11 年)再度修訂「台灣教育令」，將日本人與台灣人之間的區別廢除，使台、日人皆能在同一系統的教育制度下接受同樣的教育，話雖如此，日文的流利與否，仍影響其所進入的學校類別。

日治時期能進入學校就讀者仍屬於少數，大部分的同學在唸完公學校之後，就必須隨著父母親工作，擔負起家中的經濟，尤其當時每個人的家中總有 6、7 個小孩，像外公家中就有 6 個兄弟，2 個姊妹，在農業時代，小孩多是一項重要的資產，到了一定年齡的孩子，就必須開始工作。當時外公雖然可以到學校唸書，但當他年紀稍長





3 台南州立嘉義農林學校。



4 台南州立嘉義農林學校校歌。



5 台南州管轄地 (引用自 [http://zh.wikipedia.org/zh-tw/File:Tainanshu\\_Kannaizu.jpg](http://zh.wikipedia.org/zh-tw/File:Tainanshu_Kannaizu.jpg))

後，也必須在上學前或放學後，到田裡幫忙、從事餵牛等工作，對於年紀還小的孩子來說很辛苦。

另外，能不能繼續唸書，除了牽涉到經濟問題以外，小孩會不會唸書也是關鍵，六年的公學校畢業之後，可以選擇進入師範學校、中學校以及各種專門學校等，當然進入中學校的規定是必須年滿 12 歲以上，具有尋常小學校或公學校畢業生的資格，並通過國語（日語）、

算數、日本歷史、地理、理科等尋常小學校畢業程度之考試及格，才可入學就讀，外公在家中是比較會唸書的小孩，所以在經過考試之後，順利進入嘉義農林學校就讀，繼續中等教育的生涯。

#### 日治時期的農林學校

外公：念嘉農應該是 6、70 年前的事情了，差不多在昭和 13、14 年左右，當時，嘉

農在南部是不錯的學校。

台灣現代職業教育濫觴於 1900 年（明治 33 年）的台南農事試驗場的農事講習，爾後又有林業講習所、國語學校實業附屬鐵路、1904 年電信科糖業講習所、1911 年學務部附屬工業講習所的開辦及商業學校等，但都只限收日本人。

1919 年總督明石元二郎發布「台灣教育令」，整合殖民地台灣原有凌亂的教育制度，開啟台灣近



6 通勤的學生。



7 住宿生與舍監。


 田村校長先生  
(第四屆)

 鹿討校長先生  
(第五屆)

 西崎校長先生  
(第六屆)


岩橋先生

8 台南州立嘉義農林學校 1938-1943 的歷屆校長。

9 外公班級的導師岩橋先生。

代西式教育學制。關於中等實業學校，除了原有的總督府醫學校、國語學校（師範學校）外，並擴大工業講習所、農業講習所、農業補習學校和醫學校，並改制為實業學校或專門學校，此時，分別在嘉義、台南、宜蘭、屏東、台中、桃園、花蓮等地設立農林學校。<sup>1</sup> 1922年（大正11年）總督府公布的「台灣教育令」修正以及「台灣公立學校官制」中，將有關的實業學校區分為農業學校、工業學校及商業學校三種，實業學校的修業年限，依學科種類及地方的情況作決定，以尋常小學校畢業程度為入學資格時，修業年限為3到5年，高等小學校畢業者，為2到3年，學科可依地方情況及實業種類細分為各種學科，教學科目也依學科而有所不同。

「台灣公立嘉義農林學校」為台灣第一所農林學校，創立於

1919年（大正8年），分設農、林兩科，目的除了培養台灣農業及林業人才以外，也成為總督府策劃經營殖民台灣的重要機構。日治時期的台南州涵蓋的範圍包括現在的台南市、台南縣、雲林縣、嘉義市、嘉義縣，總面積4,292.4平方公里，就南台灣而言，在嘉南大圳建造之前，嘉南平原上龐大而豐富的農作收益已是台灣的重要穀倉，鄰近的阿里山更擁有難以計數的原生種森林資源，嘉義農林學校的所在位置正處於這物產資源的地區，從校歌中「新高山的西邊<sup>2</sup>……，八掌溪的北邊……」等的地理描述可見端倪（圖4），其內容同時也指出了設校宗旨、修業年限等等。1921年根據〈台南州立告示第三一號〉校名變更為「台南州立嘉義農林學校」，<sup>3</sup> 外公則於1938年（昭和13年）入學，1943年（昭和18年）畢業。

外公：家裡是務農的，自然就想念農業相關的學校。當時唸書很辛苦，要很早起床，必須先到田裡工作，再坐小火車到嘉義車站，才能到學校，後來才開始住宿舍。

嘉義農林學校在日治時期算是數一數二的學校，對台灣學生來說，很難考進去，但因為外公家中從事農業工作，能多學習有關農業的知識，對務農家中總是有所幫助，故選擇就讀五年制的農林學校。另外，這間學校也離家最近，雖然說離家近，但外公必須騎腳踏車到附近的車站，再坐火車到嘉義車站，從家裡到學校的路程，卻還需要一個半小時的時間，不過，因為求學的慾望強烈，外公也就這樣通勤了兩年，直到第三年才開始住宿。

說到學校的老師與同學，外公就學期間，嘉農共經歷了田





學生的實習課 — 糖份檢查。



10 學生的實習課 — アンバリヘンプの收成。  
(指黃麻或大麻類的植物)



學生的實習課 — 測量。



學生的實習課 — 秋收情形。



學生的實習課 — 牛心梨(ギウシンリ)的栽種。



學生的實習課 — 畜牧。

村 朋一(1937.4-1940.4)、鹿討  
豐 雄(1940.4-1943.4)、西崎 茂  
(1943.4-1944.2)等三位校長(圖  
8)，授課的老師也都是日本人(圖  
9)，校長和聘任的師資，大都畢  
業於帝國大學或師範學校之農業或  
理科學系，其中如鹿討校長曾於英  
國留學，亦可教授英文課，就其師  
資來說，素質不算差，顯示總督府  
相當重視台灣的農業教育。

外公：嘉農的課業很多，日本老師  
也很嚴格，農業科除了物  
理、化學、經濟外，跟農業  
有關的都要學，比較辛苦  
的是還要實習，到了三、四年  
級，下午就要到學校附近的  
農場實習。

在嘉農五年的學習，課程內容  
很多，文的武的都要學，除了必修  
的課程國語(日語)、數學、法制、  
經濟、物理、化學以外，其他和農  
業相關的科目，例如作物、土壤、  
肥料、作物病蟲害、農產製造、農  
業經濟等都是必修科目，也必須實  
際到外面實習，實習的時間占了大

部分，而實習的地點就在學校所附  
屬的農場，學得相當扎實，圖10  
記錄學生上各種實習課的情形，有  
農作、測量、畜牧、養蘭等等課程。  
外公：除了上課以外，也要參加體  
育社團，我那時候就參加相  
撲社，到現在還很喜歡看相  
撲比賽。

除了各種必修的學科以外，學校  
也要求學生必須選擇參加棒球、  
柔道、劍道、相撲、網球或競技等  
各種體育社團，重視學生的體育活  
動，也有其他柔性的社團，如寫真  
班、音樂社等，並提供了各種專業  
的器材，鼓勵多方面的學習，這樣  
的課程安排，已經達到現今學校教  
育所強調的五育並重的標準了(圖  
11、圖12)。

外公：嘉農最厲害的是野球，曾經  
到日本的甲子園比賽，雖然  
沒有拿到冠軍，但讓日本人  
見識到了。

其中，值得一提的是，1928  
年嘉農設立了「野球部」，邀請來  
自甲子園名校松山商校教練近藤兵



11 學生社團 — 相撲社。



學生社團 — 寫真班。

太郎指導，開始培育出優秀的棒球選手，並於1931、1933、1935和1936年四次代表台灣中等學校，前往大阪參加在甲子園舉辦的「全國中等學校優勝野球大會」，這可是比「紅葉少棒」早了30年。外公雖然沒有加入棒球隊，但談起棒球比賽，也難掩興奮之情，這已經成為嘉農的運動傳統，也是其精神所在（圖13）。

日治時期嘉義農林學校的設立，和總督府發展嘉南平原以及開發阿里山森林資源有著濃厚的關係，雖然是為了開發殖民的經濟利益所建立的學校，但從其畢業紀念冊中看到豐富的課程內容，以及引進新式農業技術，對往後台灣教育制度演進，確實產生莫大影響。能夠就讀中等學校者，無非是家庭經濟條件的允許，說明了經濟力量反映出教育能力與階級結構，這批人影響了社會的發展與創新，日治時期的台灣與日本，即在此狀況下，形成難以切割的情感。

### 製糖歲月 1944-1960年

外公在嘉義農林學校畢業之後，隨即到糖廠工作，從日治時期的鹽水港製糖株式會社，到光復之後的台灣糖業公司，在糖廠工作了25年，於50歲退休。

### 學以致用的職業教育

外公：在學校學的課程也可以應用到自家的田地，像是開始栽種改良後的稻子，使用新的農耕技術，這對農家很有幫助，所以很多農家子弟想要考進嘉農。

為了能有效開發台灣農業資源，嘉義農林學校的設立，頗受到總督府的重視，其辦學宗旨就明確的指出以培養台灣基層農業技術，農場經理人才為目的。學生在五年級時，校方會安排前往各地農會、農事試驗場等機構見習，或進行產學合作，設立講習所，教導農民新耕作技術等，使其能學以致用（圖16、圖17）。

但學校剛設立初期，並不受到



12 體育社團 — 柔道。



體育社團 — 體操。



體育社團 — 網球。



13 嘉農的野球隊的明星球員。





14 昭和 18 年嘉義農林學校的畢業合照。



15 鹽水港製糖株式會社。



16 農業機器使用。

嘉義當地居民的接納，大部分的民眾認為要當農夫，不必到學校學習如何耕田，非常輕視嘉農的學生，因此，校長與總督府協調讓嘉農畢業生，分發到各農業基層單位指導農民，這項政策，讓台灣各項農業獲得改善，而嘉農也逐漸得到當地居民的認同，隨著農業教育的蓬勃發展，各地農會、林業單位，水利組合等機構，需要大量基層農業技術人才，社會環境不僅提供嘉農畢業生工作機會，更能在台灣本地就業，這成為有志從事農業工作之台、日籍學生報考的最佳誘因，有別於其他類型的學校。

#### 新營製糖所

台灣製糖產業，早自 17 世紀荷蘭移駐時期，即因台灣氣候、土壤適合種植蔗糖，而開始直接生產砂糖產品。晚清時期，糖業的經營者，由官方逐漸轉為民間經營，外銷到日本及華北一帶市場，蔗糖已成為當時台灣的主要外銷的產品。到了日治初期，台灣糖業幾乎控制在外國的商社手中，日本在兒玉總督上任後，即將糖業發展作為確立「工業日本，農業台灣」的殖民政策，將台灣視為經濟作物及糧食生產地。

外公：嘉農畢業之後，就到糖廠（鹽水港製糖會社）工作，糖廠雖然由日本人管理的，但很有秩序，也很嚴格，但沒多久，糖廠就被外省人接收了。

日治時期最早的新式製糖所，是西元 1900 年 12 月（明治 33 年）由三井財團成立的「台灣糖業株式會社」，1901 年（明治 34 年）在高雄興建第一座近代化製糖工廠—

橋仔頭製糖工場。

1902 年（明治 35 年）台灣總督府頒布「台灣糖業獎勵規則」，吸引資本家到台灣投資糖業，鼓勵投資採用較進步的現代化機械建廠製糖。1902 年成立的「鹽水港製糖株式會社」則是受到獎勵的吸引，於 1904 年（明治 37 年）創立了第二個新式製糖工廠，這是第一間由台資經營的製糖廠，但日後也被日資所併吞。新營製糖所即隸屬於「鹽水港製糖株式會社」，原址設於鹽水岸內糖廠，1915 年（大正 4 年）在新營建第一工場後，本社由岸內遷到新營辦公，1929 年（昭和 4 年）改稱「新營製糖所」，1936 年（昭和 11 年）新營第二工場成立。

另外，還有由三菱財團所設立「明治製糖株式會社」（明治 40 年）以及藤山財團所經營的「大日本製糖株式會社」。於是，明治、大日本、台灣、鹽水港等為台灣主要的四大製糖公司。台灣糖業到 1940 年時達到巔峰時期，總計有 7 大製糖株式會社，42 座製糖所。

外公：小時候上學要搭的小火車，也是糖廠用來運送蔗糖原料貨物用的，小火車很方便，是當時的主要交通工具。

1944 年（昭和 19 年）外公開始到新營製糖所工作，新營製糖所雖然不是最大的糖廠，但為最早建造的糖廠之一，新營附近的蔗園農場已經經營得有聲有色。糖廠為了提供甘蔗運輸、砂糖輸送，1908 年開始在糖廠與甘蔗種植地鋪設鐵路，原本只提供原料運輸的鐵路，1909 年開始提供客運服務，除了

新營到鹽水線外，又陸續增加新營布袋線，以及新營與學甲線，交通網十分發達。

糖廠鐵路建在廣闊的嘉南平原上，呈現完整的「樹狀結構」，除了運送製糖相關用品的「專用線」外，之後也出現以載客為主的「營業線」，且大多與縱貫鐵路相連，並設有旅客轉乘制度，在台灣西部形成綿密的鐵路交通網。糖廠鐵路所經之處，一望無際的蔗田與高聳的糖廠煙囪，成為嘉南平原顯著的地景。

外公：日本時代的糖廠是很重要的生產，成為美軍空襲的對象，當時新營糖廠也受到嚴重的轟炸，有些地方損失非常慘重，但員工也都很拼命要讓工廠恢復。

由於砂糖是民生必需品，台灣更是重要的產糖原料區，在第二次世界大戰期間，製糖廠也成為美軍空襲的目標，在二次世界大戰結束前，台灣共有 42 座糖廠，幾乎無一倖免，很多廠房遭到嚴重的空襲破壞。

### 台灣糖業公司

外公：剛接收初期，糖廠的作業比較混亂，有些因為戰爭造成廠房破壞，有的是因為人事處理問題，過了好幾年，台糖的生產才變得較穩定。

糖業的接管工作從 1946 年（民國 35 年）4 月 15 日開始，由於受到戰爭的影響，很多糖廠遭到嚴重的衝擊，需要花很多時間重建，加上戰後物資缺乏，日本技術人員遣返，糖廠就外省技術人員和台籍員工的合作的情形下，東拼西湊地從事修復工作。

外公：外省人來台灣之後，把糖廠變成國家經營，我們基層人員都有留下來，但高級幹部由日本人全換成了外省人，管理方式變得不太一樣。

不同於日治時期的私人企業，1946 年（民國 35 年）國民政府來台後，接管大日本、台灣、明治和鹽水港等四大製糖株式會社，製糖業由國家接收經營，並改組為一、二、三、四分公司。新營製糖所則改名「台灣糖業接管委員會新營糖

廠」，同年的 5 月改稱為「台灣糖業股份有限公司第四區分公司」，生產部門設於新營糖廠，1948 年（民國 37 年），第一、第二工場合併歷經幾番的改制與變革，在 1950 年（民國 39 年）更名為「新營總廠」，轄新營、岸內、烏樹林、南靖、蒜頭等五廠。

外公：外省人的管理和日本人終究不一樣，外省人才來沒多久，就開始出現了很多令人厭惡和不公平的事，像是台籍的員工比外省人的薪資還要少，或是有很多利用關係進來的人。

國民政府來台初期，負責接收的官員都是學有專精的碩博士，但不幸的是，當時腐敗的政治環境很快地進入台糖公司，接收過程中貪贓枉法的事不時發生，再者，日本人離開後所留下的主管位置，成為台糖內部人事管理的頭痛問題，在人數龐大的接管過程中，或有濫竽充數者，或是謊報學歷者，或是牽親引戚來壟斷職務的，也有不會種植甘蔗的農場主管，種種事件在擁



17 除蟲。



18 新營製糖所。（百年糖鐵風雲 [http://www.tmitrail.org.tw/?page\\_id=815&page=3](http://www.tmitrail.org.tw/?page_id=815&page=3)）





19 日治時期的蔗園。(圖片來自台灣百年糖紀)



20 外公巡視蔗園的情景。(家族照片)

有深厚基礎教育和製糖經驗的台籍員工眼裡，逐漸形成不滿和輕視。

經過一段青黃不接的時期，1950-60 年代，台灣的進口替代策略採取的是以農工業相互輔佐，即以農業培養工業，以工業發展農業，台糖算是充分展現其功能，砂糖的外銷收入，曾是早年政府的外匯收入主要來源，為國家財政和經濟建設做出極大貢獻，而日治時期修建的糖業鐵路系統，在經過重整後，不管在糖業運輸或是地方交通上，均產生極大的影響，奠定了台灣經濟繁榮的基礎。

1960 年代之前，糖業為台灣第一大經濟來源，約占總生產額之七成，也是台灣 20 世紀初期工業之開端，其不只帶動城市的發展，而其遍布中南部的糖鐵，不管在糖業運輸或是地方交通上，均產生極大的影響，糖業可說是奠定了台灣經濟繁榮的基礎。

## 認同的危機

外公於求學到工作初期，其所經歷的年代正值中日戰爭、二次世界大戰的動亂時期，日本對台灣的統治更趨於激進，企圖從文化教育等各面向進行同化政策；終戰後的台灣，由國民政府接收，又再次被迫接受中國文化的同化政策，第三代的台灣人，正處於情感被撕裂的文化變革之中。

### 戰爭的影響

1937 年中日戰爭爆發，到 1945 年第二次世界大戰結束，這段時間，隨日本進入戰時體制的台灣社會，也展現出完全不同於以往的面貌，儘管台灣已經被日本統治了 42 年，其間雖經過「同化」政策的浸漬，但日本人仍不放心，他們認為台灣人畢竟還是和中國人同文同種，日本當局難免擔心台灣人會在中日戰爭時對日本人倒戈相向，袒護中國，所以必須對台灣人加強「皇國精神」的教育，使成為「忠良的帝國臣民」（圖 21）。因而日本的治台政策在此進入新的

階段，開始推動所謂「皇民化運動」。

外公：日本人要台灣人都當皇民，每個人都必須講日語、到神社參拜。

外公進入嘉義農林學校開始唸書的時期，正好也是皇民化政策實行的時間，在教育上，學校課程中必修的修身、歷史、地理等科目，皆以日本的立場來編寫，強調日本本國的歷史文化。軍事訓練也是必要的課程，學生都必需學習如何操槍演練，各種軍事技能等。在語言上，台灣學生都必須說一口流暢的日語，因此，其發音標準、寫作之水準，都不下於日本內地生或日本在台學生，日語則成為主要的語言，圖 22 是外公的同學所寫的新年祝賀，簡單的幾句話，就顯露出習慣使用的語言。

外公：這個時候戰爭剛結束不久，日本人陸續被遣返回國，時局很混亂，結婚也只有簡單拍個照片，很多人連結婚照也無法拍的。



21 學生們的軍事訓練。

戰爭的影響持續的這幾年，民生物資都相當缺乏，圖 23 是外祖父母於 1946 年所拍攝的結婚照，當時外公穿著西裝，右手拿著帽子，外婆則是穿著西式婚紗，新娘禮服是當時流行的樣式，頭紗長到幾乎快垂到了地，手裡拿著花束，外祖父母站在台南老家窗戶前拍照，地上僅用草席鋪地，顯得相當簡陋，簡單拍攝的結婚照，在時局混亂的年代已是相當隆重的婚禮，這是他們唯一的結婚照。

### 風俗的改變

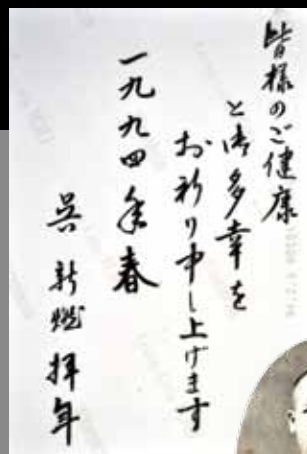
日治初期，台灣仍保有原本的語言、風俗、習慣、文化，但皇民化政策的實施，台灣人必須積極地學習並融入日本的文化與風土民情，圖 24、25 為穿著日本傳統祭典服飾的主祭者，與參加祭典的師生，這是日本祈願農村春季豐收祭典的農耕禮儀，日治時期成為嘉義農林學校在耕作前的重要儀式，如同台灣原住民部落在農耕時所舉行的傳統農耕祭儀，但此時只能採用

日本傳統的祭典儀式。

皇民化時期，台灣人被要求捨棄自己信仰，改到神社參拜，此時建造了大量的神社，學校也一定會安排時間到神社參拜，圖 26 為 1915 年（大正 4 年），建於嘉義農林學校附近的「嘉義神社」，現址在嘉義公園內，但光復之後，神社的主體建築已被拆毀，目前所遺留的是建於 1943 年（昭和 18 年）的神社附屬建築齋館與社務所（圖 27），<sup>4</sup> 此建築雖屬日式「書院造」木構造，但融合了唐式建築風格，因此可以完整保留至今，現在已改為「嘉義市史蹟資料館」，作為史蹟文物陳列館。

### 種族的問題

嘉義農林學校在設立初期只招收台灣的學生，因此教育資源沒有被分配，1922 年公布修訂後的「台灣教育令」，其中最大的特色是將日本人與台灣人之間的區別廢除，法令的實施，企圖使台、日人在同一系統的教育制度下，接受相同



22 1994 同學吳新燃寫給外公的新年賀卡。

吳新燃



23 外祖父母於西元 1946 年在台南拍攝的結婚照。（家族照片）





24 農耕祭典



25 台南州立嘉義農林學校的農耕祭典。

的教育，好處是讓台灣的新制教育更完善，而嘉農也於 1923 年起開始招收日本人，然而，伴隨著無法抹滅的種族問題，以及被統治社會下的不平等，嘉農逐年增加的日籍學生，確實排擠到台灣學生的就學機會。

當然也有例外的發展，就如人氣超高的嘉農棒球隊，其選手是由日本學生、原住民學生，和本地漢人學生所組成，一支球隊成員就包含三種民族，在當時是前所未見的，1931 年甲子園台灣選拔賽中，勇奪台灣區代表權，也是第一次非全部日人球隊獲得，除了嚴格訓練下的成果外，教練近藤兵太郎能平等地對待不同種族的學生，使其團結受訓，也是重要因素之一。

在 30 年代的台灣，很多跟外公司年齡的日籍同學，幾乎都出生

於台灣，或是已經居住很久了，他們對於台灣，也有著無法言喻的深刻情感。在二次世界大戰結束之後，學校裡日籍的老師和同學們都陸續遣返回到日本，但他們仍以書信與老師聯絡，甚至於退休後，每年依然會找時間在台灣或日本聚會，即使有種族上的隔閡，但師生間情誼或同學的友情，似乎是很難以抹滅的。

### 多元文化的認同

從 30-60 年代這段不長歲月中，歷史、文化與政治所產生的複雜變局，透過老照片反映出真實的端倪。嘉義農林學校的設立與糖業的發展，無疑是統治者為了利用殖民地的資源、開發經濟利益而產生，但實業教育的引進，影響台灣

新式教育的發展；糖業的開發為台灣奠定莫大的經濟利益與榮景，統治者成功地運用教育培育人才，同時也藉此掌握殖民地的意識型態與經濟動脈。外公這一代的台灣人，受到這兩股強大政治與文化力量的拉扯，被迫在維持自身文化體系與接受外來文化兩者中做選擇，被殖民者在生活習俗、語言、風土民情逐漸喪失的危機下，最後只能採取妥協方式接受部分外來的文化，與統治者維持互相依存的關係，形成今日我們保有台灣、日本與中國多元的文化體系，這是歷史發展過程中所遺留的重要資產。<sup>5</sup>



26 1915年建於嘉義農林學校附近的嘉義神社。(圖片來自台南州立嘉義農林學校第21回卒業紀念寫真帖)



27 1943年所建的嘉義神社參道旁的石燈籠以及神社附屬建築齋館，現為嘉義市史蹟資料館。(朱玲瑤攝)

### ■ 注釋

- 1 台南農業學校與宜蘭農林學校於1926年(昭和元年)4月1日設置;屏東農業學校於1928年(昭和3年)4月1日設置;台中農業學校於1937年(昭和12年)4月1日設置;桃園農業學校於1938年(昭和13年)4月1日設置;花蓮農業學校於1941年(昭和16年)4月1日設置。
- 2 日治時期,日人測得高度高過富士山,所以在1897年(明治30年)奉日皇諭令改名為「新高山」。光復後,1947年(民國36年)改為玉山原名。
- 3 「台灣公立嘉義農林學校」創立於1919年(大正8年)。1921年4月(大正10年)易名為「台南州立嘉義農林學校」。1945年11月(民國34年)易名為「台灣省立嘉義農業職業學校」。1951年7月(民國40年)易名為「台灣省立嘉義高級農業職業學校」。1965年3月(民國54年)升格改制為「台灣省立嘉義農業專科學校」,為五年制專校。1981年7月(民國70年)改隸中央,易校名為「國立嘉義農業專科學校」。1997年7月(民國86年)升格改制為「國立嘉義技術學院」。2000年(民國89年),和「國立嘉義師範學院」合併,改稱為「國立嘉義大學」。
- 4 齋館為祭祀前齋戒和準備及相關典禮場所,社務所則為神社行政管理的地方。
- 5 外公周登科於民國102年1月29日逝世,享年90歲,藉本文以茲悼念。

### ■ 參考書目

- 何培齊(1997):日治時期的台南。台北市:國家圖書館。
- 李國會(2005):日據時期台灣教育史。台南市:復文書局。
- 李筱峰、林呈蓉編著(2003):台灣史。台北市:華立圖書。
- 陳兆偉(2003):國家經營下的台灣糖業。台北市:稻鄉。
- 陳奇錄等編(1996):見證—台灣總督府1895-1945(上)。台北市:立虹出版社。
- 陳秋謹(2010):尋找台灣圖像:老照片的故事。台北市:史博館。
- 楊彥騏(2001):台灣百年糖紀。台北市:城邦文化。
- 謝玲玉(2002):懷念的製糖歲月。台南縣:新營市公所。
- 謝濟全(2009):山子頂上的草根小紳士—日治時期的嘉農林學校之發展。台北市:稻鄉。
- 顏新珠編著(1996):嘉義風華—嘉義縣老照片精選集1895-1945。嘉義縣朴子市:嘉義縣文化。
- 台南州立嘉義農林學校(昭和19年):第21回卒業紀念寫真帖。台北市:金子寫真館。